



Amt für Landwirtschaft und Geoinformation

Uffizi d'agricultura e da geoinformaziun

Ufficio per l'agricoltura e la geoinformazione

7001 Cuir, Ringstrasse 10 Telefon +41 81 257 24 32 Fax +41 81 257 20 17 E-Mail: info@alg.gr.ch www.alg.gr.ch

Prescripziuns da la mesiraziun uffiziala
en il chantun Grischun

AVGR 200.002
Concept per l'actualisaziun periodica
(Concept per la AP)

Versiun: 1.0

5 da mars 2025

Cuntegn

Cronologia da las midadas	iii
1 Introducziun	1
1.1 Finamira ed intent	1
1.2 Abreviaziuns e noziuns	1
1.3 Basas giuridicas e documents	1
1.3.1 Confederaziun	1
1.3.2 Chantun	2
2 Chaussas generalas	2
2.1 Definiziun e determinaziun envers l'actualisaziun cuntinuada	2
2.2 Objects da la AP	2
2.3 Realisaziun da lavurs d'omogenisaziun e da renovaziun	3
3 Organisaziun e cumpetenzas	4
3.1 Confederaziun	4
3.2 Chantun	4
3.3 Vischnancas	4
3.4 Interprendider resp. geometer-revisur	4
4 Finanziaziun e realisaziun	4
4.1 Finanziaziun	4
4.2 Submissiun e surdada da las lavurs	5
4.3 Exposiziun dals plans ed infurmaziun	5
5 Lavurs dad AP, d'omogenisaziun e da renovaziun	5
5.1 Funtaunas da datas	5
5.2 Metodas	5
5.3 Elavuraziun da las infurmaziuns	6
5.3.1 Puncts fixs	6
5.3.2 Cuvrida dal terren	6
5.3.3 Objects singuls	7
5.3.4 Autezzas	8
5.3.5 Nomenclatura	8
5.3.6 Ulteriurs nivels d'infurmaziun	8
6 Planisaziun e realisaziun	8
6.1 Regiuns dad AP	8
6.2 Ciclus d'actualisaziun	9
6.3 AP extraordinaria 2012/2013	9
6.4 AP ordinaria	9
6.5 Andament d'ina actualisaziun periodica	10
6.6 Remplazzament dal plan dal register funsil	11
6.7 Descripziun dal bain immobigliar per il register funsil	11
6.8 Verificaziun	11
7 Register d'actas	11
7.1 Datas ed actas d'actualisaziun	11

7.2	Actas da documentaziun (tut tenor la metoda differentas).....	11
7.3	Copias ed extracts.....	12

Cronologia da las midadas

Versiun	Data	Midadas	Responsabel
1.0	05.03.2025	Nov layout, cuntegn è vegnì actualisà punctualmain	mdi

1 Introducziun

1.1 Finamira ed intent

Quest concept definescha l'organisaziun, las proceduras e las metodos per in'actualisaziun periodica (AP) razionala ed economica dals nivels d'informaziun «cuvrida dal terren» ed «objects singuls» en il chantun Grischun, e quai resguardond las prescripziuns federalas.

1.2 Abreviaziuns e noziuns

Abreviaziuns	Remartgas
UAG	Uffizi d'agricultura e da geoinformaziun
UNA	Uffizi per la natira e l'ambient
UGP	Uffizi da guaud e privels da la natira
MU	mesiraziun uffiziala
MUIRF	interfatscha per il barat da datas tranter la MU ed il register funsil
ASIN	adattaziuns spezialas d'in interess naziunal extraordinariainmain grond
DMAV	Model da geodatas da la MU, en vigor il pli tard a partir dals 31 da december 2027
MD.01	model da geodatas 2001 da la MU
MD.01-MU-GR	model da geodatas 2001 da la MU per il chantun Grischun
OFD	ortofotografia digitala
REN	renovaziun
LGeo	Lescha federala davart la geoinformaziun (CS 510.62)
REA	register dals edifizis e da las abitaziuns da l'Uffizi federal da statistica
LCGeo	Lescha chantunala da geoinformaziun (DG 217.300)
OCMU	Ordinaziun davart la mesiraziun uffiziala en il Grischun (DG 217.320)
AP	actualisaziun periodica da la mesiraziun uffiziala La noziun da la AP è definida en ils art. 18 e 24 OMU ed en l'art. 14 OMU-DDPS.
swissALTI3D	model digital dal terren da la mesiraziun uffiziala
SWISSIMAGE	ortofotografia digitala en color, sin basa da las fotografias ord l'aria da swisstopo
swisstopo	Uffizi federal da topografia
UCB	Uffizi da construcziun bassa
OTMU	ordinaziun tecnica dal DDPS davart la mesiraziun uffiziala (CS 211.432.21) La OTMU è abolida per ils 31 da december 2023, vala dentant anc fin al termin d'introducziun dal OMU versiun 1.0, il pli tard fin ils 31 da december 2027. Regulaziun da la successiun a partir dal MDMU introducì Versiun 1.0: Ordinaziun tecnica dal DDPS davart la mesiraziun uffiziala (OMU-DDPS; CS 211.432.21)
D+M	Direcziun federala da mesiraziun
OMU	Ordinaziun davart la mesiraziun uffiziala (CS 211.432.2)
OMU-DDPS	Ordinaziun tecnica dal DDPS davart la mesiraziun uffiziala (CS 211.432.21)

Tab. 1: Abreviaziuns e noziuns

1.3 Basas giuridicas e documents

Las prescripziuns tar la MU chattais Vus sin las paginas d'internet specificas:

- [Vorschriften des Bundes zur AV](#)
- [Prescripziuns tar la MU en il chantun Grischun](#)

1.3.1 Confederaziun

Per la OMU n'exista nagina versiun rumantscha uffiziala. Ils suandants extracts èn perquai vegnids translatschats dal servetsch chantunal da translaziuns.

L'art. 22 da la OMU fixescha:

Tut las parts integralas da la mesiraziun uffiziala èn suttemessas a l'obligaziun d'actualisaziun.

La noziun actualisaziun è definida en l'art. 18 al. 3 da la OMU:

Sco actualisaziun vala l'adattaziun da las parts integralas da la mesiraziun uffiziala a las relaziuns giuridicas ed effectivas midadas.

La AP è reglada en l'art. 24 da la OMU:

- ¹ Tut las datas che n'èn betg suttemessas a l'actualisaziun cuntinuada, ston vegnir actualisadas periodicamain.
- ² Mintga actualisaziun periodica sto mintgamai s'extender sur in territori coerent pli grond.
- ³ Il ciclus d'actualisaziun sa drizza per regla tenor quel da la mesiraziun naziunala. El na dastga betg surpassar 12 onns. Il DDPS regla ils detagls da l'actualisaziun.

La directiva «Periodische Nachführung der amtlichen Vermessung» preschenta ina survista ed a medem temp in agid per realisar la AP en ils chantuns.

Las directivas «Richtlinien Detaillierungsgrad in der amtlichen Vermessung» per il nivel d'infurmaziun cuvrida dal terren ed objects singuls èn agids da decisiun impurtants per la AP da la MU. Lur finamira è quella d'eruir en moda uschè unitara sco pussaivel las datas da la MU en Svizra. Sch'il nov modell DMAV è introduci, sto vegnir observada la directiva «Erfassungsgrundsätze Bodenbedeckung und Einzelobjekte».

1.3.2 Chantun

La cumpetenzza per realisar la AP è reglada en l'art. 19 LCGeo:

- «¹ L'uffizi cumpetent sto realisar la mesiraziun uffiziala, nun ch'in auter post saja cumpetent en chaussa.
- ² En spezial è el cumpetent per:
 - b) far la renovaziun e l'actualisaziun periodica da las ovras da mesiraziun sco er l'emprima registraziun da las adressas dals edifizis e las segundas mesiraziuns en consequenza d'arrundaziuns dal terren»

Ils «Entscheidungshilfen für die Waldrandnachführung» (AVGR 200.212) ston vegnir resguardads tar l'elavuraziun da la cuvrida dal terren, quai en collavuraziun cun l'inschigner forestal regional.

2 Chaussas generalas

2.1 Definiziun e determinaziun envers l'actualisaziun cuntinuada

La AP è vegnida introducida l'onn 1993 sco nova procedura d'actualisaziun en la MU e pussibilitescha d'actualisar en l'ovra da mesiraziun tut las datas che n'èn betg suttemessas ad ina procedura d'annunzia. La AP cumplettescha l'actualisaziun cuntinuada da la MU e meglierescha l'actualitad da las datas.

La AP cumpiglia da princip adina l'entir territori communal.

2.2 Objects da la AP

I ston vegnir actualisads ils suandants objects (tranter auter cun la finamira da cumplettar las raits d'auas e las raits da vias):

- Determinaziuns da l'ur dal gaud: surfatschas cun bostgs, ulteriuras surfatschas cun bostgs tenor l'instrucziun e la controlla da l'inschigner forestal regional;
- saivs vivas impurtantas per lung d'auas, da viafiers, d'autostradas e.u.v. (surfatschas stretgas cun bostgs);
- Vias incl. sendas da gaud e vias da gaud, senza vias da return (pistas da gaud);
- vias stretgas (sendas da viandar);
- Rait d'auas (aualets, flums, lais, zonas da channa);
- Glatschers, grippa, glera, explotaziun e deponias;

- Punts, auas chanalizadas, sutpassadis per cumplettrar las raits tar pastgiras e tar auas;
- Parcs;
- Culturas intensivass, vits;
- Plazzas da parcar ed ulteriuras surfatschas cun cuvrada dira;
- ulteriurs genres da cuvrada dal terren midads essenzialmain, da tip betg architectonic

Singuls objects mancants che tutgan normalmain tar l'actualisaziun cuntinuada, che vegnan scuvids savens pir cun la AP. Quests objects ston vegnir actualisads tenor l'art. 35 da la LCGeo e ston da princip vegnir mess a quint al chaschunader. Sch'i sa tracta da midadas da l'effectiv ch'èn pli veglias che 10 onns e che n'èn betg vegnidas annunziadas da l'autorità che conceda la permissiun da construcziun, sto la vischnanca surpigliar quests custs.

2.3 Realisaziun da lavurs d'omogenisaziun e da renovaziun

Las lavurs d'omogenisaziun e da renovaziun tenor las prescripziuns federalas han sco finamira da garantir l'omogenità da las datas da la MU.

Las suandantas lavurs valan sco adattaziuns d'in interess naziunal extraordinariamain grond (ASIN) resp. sco lavurs da renovaziun (REN) ed èn sche necessari da planisar sco etappa da construcziun speziala e ston vegnir regladas en moda lianta en il rom dal contract d'execuziun da lavurs da la AP.

- Rectifitgar topologicas per lung dals cunfins da la suveranità (ASIN)
- Accordar la MU cun il REA (ASIN)
- Accordar ils numers uffizials da l'edifizis cun las datas da l'assicuranza d'edifizis dal Grischun (REN)
- Controllar ed adattar la furmaziun d'objects (rectificaziun dals objects singuls concernent elements da surfatscha e da lingias) (REN)
- Adattar (repartiziun dals territoris) la nomenclatura en la zona da scala 1:10 000 (REN)
- Surpigliar la nomenclatura rectifitgada (REN)
- ulteriuras lavurs da rectificaziun per omogenisar las datas da la MU (REN, ASIN), tranter auter:
 - lingia libra d'auta tensiun
 - conduct da pressiun
 - aua chanalizada (incl. conduct da gravitaziun liber)
 - tur panoramica
 - monument
 - grotta, entrada dal cuvel
 - sontget, crucifix
 - funtauna
 - edifizis sutteran (anteriur stabiliment militar)
 - ...

L'integraziun da novas parts integralas e d'objects sto vegnir fatga conform a las directivas ch'èn actualmain vertentas.

3 Organisaziun e cumpetenzas

3.1 Confederaziun

La D+M ha la surveglianza suprema sur la MU e finanziescha ils projects da la AP en il rom da las curvegnyas da program da plirs onns cun il chantun.

3.2 Chantun

Il UAG è cumpetent per planisar e realisar projects sco er per survegliar e verifitgar la AP, las lavurs d'omogenisaziun e las lavurs da renovaziun.

Il UGP cooperescha tar la determinaziun da las surfatschas cun bostgs. Ils inschigners forestals regiunals èn responsabels per instruir ils interprendiders e per controllar ils urs dal guaud ch'èn vegnids actualisads tras ils interprendiders.

3.3 Vischnancas

Las vischnancas èn tenor la LCGeo distgargiadas da realisar e da finanzia la AP, las lavurs d'omogenisaziun e las lavurs da renovaziun.

In'exceptiun èn ils objects da l'actualisaziun cuntinuada che na pon tenor l'art. 35 LCGeo betg vegnir adossads als chaschunaders e lur custs ston vegnir surpigliads da la vischnanca. Ils custs per il mantegniment dals puncts fixes planimetrics ed altimetrics da la categoria 3 ston medemamain vegnir surpigliads da la vischnanca, quai tenor l'art. 12 da la OCMU.

3.4 Interprendider resp. geometer-revisur

L'interprendider resp. il geometer-revisur è cumpetent, per che la AP, las lavurs d'omogenisaziun e las lavurs da renovaziun vegnian realisadas conform a la lescha.

4 Finanziaziun e realisaziun

4.1 Finanziaziun

La AP, las lavurs d'omogenisaziun e las lavurs da renovaziun da la MU vegnan finanzias sco incumbensa cuminaivla da la Confederaziun (D+M) e dal chantun. Per las vischnancas na resultan nagins custs.

Tenor l'aggiunta da la OMU paga la Confederaziun las suandantas contribuziuns a la AP:

Adattaziuns spezialas ed actualisaziun periodica:

- a) per adattaziuns spezialas d'in interess naziunal extraordinariamain grond, sch'il chantun cumprova che la finanziaziun è garantida: 60 pertschient
- b) dals custs da l'actualisaziun periodica che na vegnan betg purtads dal chaschunader e da ses custs è garantida cumprovadain tenor l'infurmaziun dal chantun, per perioda tenor l'artitgel 24 alinea 3: 60 pertschient.

Las lavurs da la AP che la Confederaziun renconuscha sco subvenziunablas vegnan determinadas da la D+M.

Ils custs restants da la AP, da las renovaziuns d'omogenisaziun e da las renovaziuns che resultan suenter la deducziun da las contribuziuns federalas vegnan surpigliads dal chantun (art. 30 al. 2 LCGeo): «Per las mesiraziuns che tutgan en sia cumpetenza surpiglia il chantun ils custs che restan suenter la deducziun d'eventualas contribuziuns da terzas personas.»

La AP, las lavurs d'omogenisaziun e las lavurs da renovaziun vegnan realisadas en il rom da las cunvegns da program annualas tranter la D+M ed il UAG.

4.2 Submissiun e surdada da las lavurs

La submissiun ha lieu tenor las regulaziuns vertentas.

La surdada da las lavurs vegn fatga tras la Regenza sin fundament da las offertas rectificadas en il rom da la garanzia da la contribuziun chantunala.

4.3 Exposiziun dals plans ed infurmaziun

In'exposiziun publica da l'ovra da mesiraziun n'è betg necessaria, perquai ch'ils dretgs dals proprietaris dals bains immobigliars na vegnan betg tangads en il rom da la AP, da las lavurs d'omogenisaziun e da las lavurs da renovaziun.

Las vischnancas ed il UGP vegnan infurmadas tras la consegna dals conclus da la Regenza respectivs en connex cun l'integraziun en il program da mesiraziun e cun la renconuschientscha da l'operat da la AP.

5 Lavurs dad AP, d'omogenisaziun e da renovaziun

5.1 Funtaunas da datas

Per las lavurs che ston vegnir fatgas, stattan a disposiziun differentas funtaunas da datas ed unitads da datas sco basa per constatar las midadas.

- Ortofoto SWISSIMAGE per l'identificaziun e per la digitalisaziun; el vegn actualisà mintga 3 onns;
- Chartas naziunalas per l'identificaziun;
- Model digital da l'autezza swissALTI3D per actualisar vias da guaud en territoris taiss dals stgalims da toleranza (ST) 2 fin ST5; el vegn actualisà mintga 6 onns.
- Conturas da grip da la charta naziunala (Vector25) per surpigliar en la ST5;
- Unitads da datas chantunalas per identifitgar, per controllar la cumplettezza ed ev. per surpigliar. Las unitads da datas vegnan messas a disposiziun dal UAG.
 - conturas dal guaud (UGP)
 - territoris da palì (UNA)
 - Cataster da viticultura (Plantahof, Post spezialisà per pumicultura/viticultura)
 - ulteriuras culturas intensivass (culturas da pumicultura, orticulturas e culturas da bostgs)
 - Rait da sendas da viandar (UCB, Post spezialisà per il traffic betg motorisà), digitalisada da la charta naziunala
 - implants d'infrastructura (Viafier retica, UCB)
 - rempars da lavinas (UGP)
 - Datas ed actas da la nomenclatura, repartiziun dals territoris tenor toponims 1:10 000

5.2 Metodas

Per motivs economics ha la AP da la cuvrada dal terren e dals objects singuls da princip lieu sur datas e tras ina cumparegliaziun ed in'evaluaziun visuala dals objects midads (digitalisaziun) sin fundament da l'ortofotografia actuala.

Sche pussaivel ston ins adina desister da far diever da fotografias champestras. Fotografias terrestras complementaras èn mo admessas en convegno cun la surveglianza chantunala da la mesiraziun, cura ch'ils custs per questas fotografias èn reglads.

5.3 Elavuraziun da las infurmaziuns

Las datas e las infurmaziuns ston vegnir structuradas tenor il model da datas vertent.

Decisivas per la AP da la cuvrada dal terren e dals objects singuls èn da princip las prescripziuns valaivlas il mument ch'il contract vegn concludì.

5.3.1 Puncts fixes

Ils puncts fixes planimetrics PFP1, PFP2 ed ils puncts fixes altimetrics PFA1 n'èn betg ina part integrala da la AP. La controlla ed il mantegniment dals PFP1, PFP2 e PFA1 vegnan fatgs independentamain da la AP tras swisstopo resp. tras il UAG.

Actualisaziun cuntinuada dals PFP3

Ils PFP3 vegnan da princip mantegnids cun l'actualisaziun cuntinuada. Ils puncts donnegiads en il rom da lavurs da construcziun ston vegnir remplazzads e vegnan mess a quint al chaschunader tenor l'art. 35 LCGeo.

AP dals PFP3

Tenor l'art. 12 OCMU ston ils PFP3 vegnir actualisads periodicamain en las zonas da construcziun ed en ils territoris surbajegiads.

Ils PFP3 en las zonas da construcziun ed en ils territoris surbajegiads ston vegnir consultads en il champ, lur assicuranza sto vegnir controllada e sche necessari vegnir revedida. Ils PFP3 che mancan ston vegnir remplazzads. Cun agid da puncts vischins u da las reassicuranzas existentas vegn il punct fix reconstruì. Sche la posiziun veglia n'è betg pli adattada per las lavurs d'actualisaziun, vegn in nov PFP3 segirà e decidì. Il nov PFP3 sto vegnir adattà als puncts fixes ed als puncts da cunfin vischins (princip da vischinanza).

Tenor l'art. 12 OCMU van quests custs da mantegniment a quint da la vischnanca. Els na fan betg part da la AP regulara. En enlegientscha cun il UAG ed avant che realisar las agiuntas fa il geometer-revisur in preventiv e lascha approvar quel da la vischnanca.

5.3.2 Cuvrida dal terren

Da princip èn tut ils elements da la cuvrada dal terren object d'ina AP, sche nagin sistem d'annunzia po vegnir organisà per lur actualisaziun.

Surfatschas cun bostgs

Las surfatschas cun bostgs (gnaud spess ed ulteriuras surfatschas cun bostgs) ston vegnir actualisadas cun agid da la OFD ed ils cunfins da gnaud da l'unitad da datas «Waldumriss» en stretga collavuraziun cun l'inschigner forestal regional e tenor il «Konzept für die koordinierte Waldrandnachführung» (AVGR 200.211) e tenor ils «Entscheidungshilfen für die Waldrandnachführung» (AVGR 200.212).

L'inschigner geometer infurmescha a temp l'inschigner forestal regional e fixescha in urari per controllar e per collaudar ils urs dal gnaud actualisads. Mo lingias da gnaud che n'èn cleramain betg pli actualas, duain vegnir actualisadas da nov da las OFD.

L'ur dal guaud static, ch'è vegnì eruì en il rom da la procedura per determinar il guaud en il sector da las zonas da construcziun, sto vegnir integrà resp. actualisà en la cuvrida dal terren.

Ils cunfins dal guaud registrads automaticamain da l'onn 2003 èn antiquads ed uschia mo da resguardar sco infurmaziun supplementara che facilitescha en il cas excepziunal da determinar il gren da guaud en zonas stgiras sin las ortofotografias (sumbrivas).

Ulteriurs geners da cuvrida dal terren

Determinaziuns da la cuvrida dal terren sco vits, pastgiras, vias, ulteriuras surfatschas cun cuvrida dira, auas, glatschers e.u.v. ch'èn visiblas sin la OFD, ston vegnir actualisadas sin fundament da quella. Objects betg visibels da la cuvrida dal terren ston vegnir digitalisads en cunvegnientscha cun il UAG e suenter avair reglà ils custs cun agid d'autras funtaunas da datas u (en cas excepziunals) vegnir registrads cun agid da metodos terrestras. Novas vias vegnan actualisadas a quint dals chaschunaders.

Edifizis

Ils edifizis che mancan constatads sin la OFD a chaschun da l'identificaziun, ston vegnir registrads cun agid da metodos terrestras. En il territori dal stgalim da toleranza 5 (ST5) pon vegnir digitalisads edifizis betg impurtants e betg accessibels davent da la OFD resp. dal model topografic da la cuntrada (MTC) e – sche avant maun – cun las dimensiuns da l'uffizi da stimaziun. Ils custs van a quint dals chaschunaders. Sche l'edifizi è pli vegl che 10 onns, van ils custs a quint da la vischnanca (art. 35 LCGeo).

Datas digitalas existentas

Las palids autas e las palids planivas dal UNA, las determinaziuns da grip per la zona da scala 1:10 000 sco er las conturas da l'ur dal guaud dal UGP vegnan messas a disposiziun dal UAG.

Datas digitalas existentas d'implants d'infrastructura novs u midads sco vias, viafiers, tunnels e.u.v. ston vegnir surpigliadas dal UCB chantunal, dal UGP resp. da la Viafier retica.

Adattaziun a vischnancas vischinas e furmaziun d'objects

Tar la AP e tar las lavurs d'omogenisaziun ston las surfatschas da la cuvrida dal terren vegnir adattadas a las cunfinaziuns existentas da las vischnancas vischinas. La furmaziun d'objects e l'attribuziun ston vegnir controlladas e rectificadas. Cun il geometer vischin sto vegnir fatga ina coordinaziun da las lavurs che ston vegnir fatgas e da las datas che ston vegnir surpigliadas.

5.3.3 Objects singuls

Sche betg gia vegnida fatga cun in'antieriura etappa da construcziun, sto la furmaziun d'objects vegnir controllada ed ils elements da surfatscha e da lingias ston vegnir rectificads tenor il chap. 4 da las «Richtlinien Detaillierungsgrad in der amtlichen Vermessung – Informationsebene Einzelobjekte».

Sendas da viandar che mancan, lingias d'auta tensiun al liber e.u.v. ston – sche visiblas – vegnir actualisadas cun agid da la OFD actuala. Objects betg visibels ston vegnir digitalisads en cunvegnientscha cun il UAG e suenter avair reglà ils custs cun agid d'autras funtaunas da datas u vegnir registrads cun agid da metodos terrestras.

Saivs vivas e chaglioms impurtants ch'ils organs forestals na taxeschan betg sco guaud, che adempleschan dentant ils criteris d'admissiun da la OTMU, ston vegnir eruids resp. actualisads sco surfatschas stretgas cun bostgs. Saivs vivas en ierts privats na vegnan betg eruidas.

Ils rempars da lavinas ston vegnir eruids ed actualisads da nov tenor las directivas «Grad da precisaziun» da CadastreSuisse sco element da lingias resp. da surfatschas (rempars da sparun) (surpigliar da datas dal UGP).

5.3.4 Autezzas

Per las autezzas vegn applitgà il swissALTI3D. L'installaziun e la AP da quest proact vegnan garantidas tras swisstopo.

5.3.5 Nomenclatura

Il nivel nomenclatura n'è en general betg ina part integrala da la AP.

Ils toponims en las zonas da scala 1:500–1:2000 ston vegnir definids sco repartiziun dals territoris, nua che quai n'è betg anc vegnì fatg. Nums locals che mancan ston vegnir cumplettads (renovaziun).

En la zona da scala 1:10 000 èn fin ussa mo vegnids endatads singuls toponims en la tabella Nums topografics. Questa retschertga da datas provisorica na correspunda betg a las prescripziuns federalas, che prevesan ina repartiziun dals territoris sur l'entir territori communal.

Il UAG ha determinà per la zona da scala 1:10 000 ils toponims tenor la copia dals nums dal vegl plan da survista. Suenter ch'il UAG e la cumissiun da nomenclatura han controllà e rectifitgà ils nums, sto vegnir surpigliada l'entira rait da toponims da la vischnanca (renovaziun). Las datas che ston vegnir surpigliadas, vegnan messas a disposiziun dal UAG per tut la vischnanca en moda digitala en il format Interlis (MD.01-MU-GR, versiun 6).

5.3.6 Ulteriurs nivels d'infurmaziun

Las immobiglias, ils conducts, ils cunfins da suveranità, las adressas d'edifizis ed ils introducziuns administrativas n'èn betg ina part integrala da la AP.

6 Planisaziun e realisaziun

Il UAG planisescha las lavurs da la AP en collavuraziun cun la D+M.

6.1 Regiuns dad AP

Pervia da la divisiun dals anteriurs districts datti en il chantun otg regiuns dad AP:

Regiun dad AP	Uras da realisaziun da la AP
Surselva	2014–2017
Imboden und Hinterrhein	2015–2017
Plessur und Landquart	2016–2018
Prättigau/Davos	2017–2019
Albula	2018–2020
Inn	2019–2022
Bernina und Maloja	2020–2023
Moesa	2024–2025

Tab. 2: Regiuns dad AP

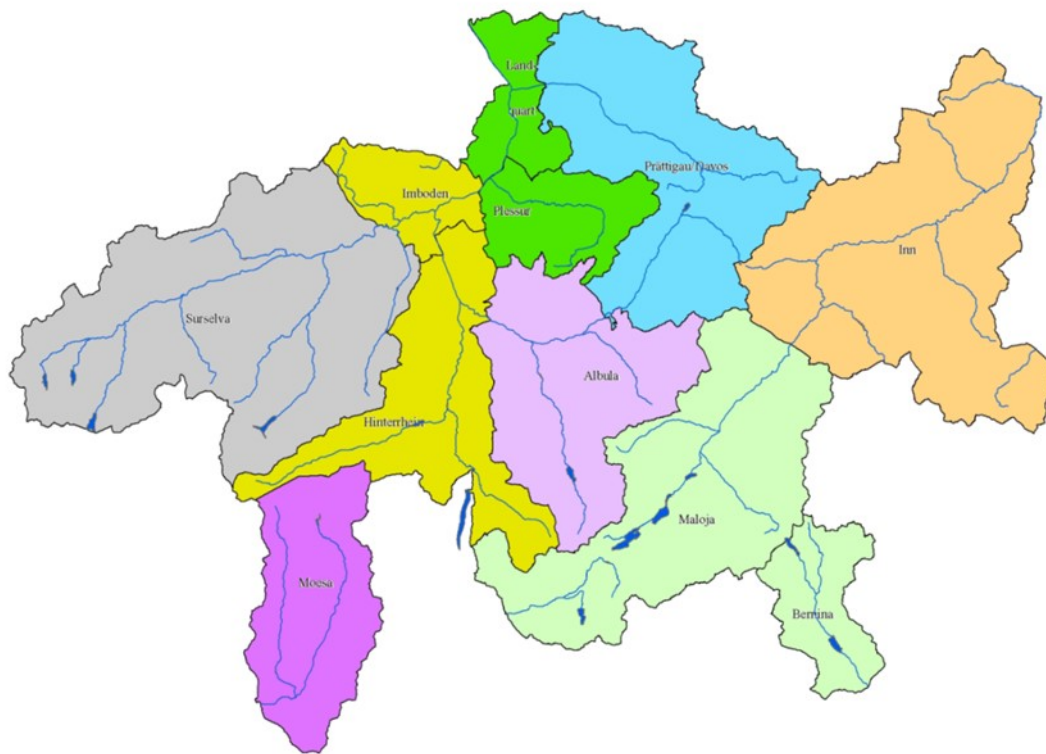


Abb. 1: Regiuns dad AP

6.2 Ciclus d'actualisaziun

En l'art. 24 al. 3 OMU vegn explitgà: «Il ciclus d'actualisaziun sa drizza tenor pussaivladad tenor quel da la mesiraziun naziunala. El na dastga betg surpassar 12 onns. Il DDPS regla ils detagls da l'actualisaziun.»

6.3 AP extraordinaria 2012/2013

Ils onns 2012 e 2013 è vegnida realisada ina AP sur differentas vischnancas dal chantun, che avevan in'actualitad dals nivels cuvrida dal terren ed objects singuls ch'era pli veglia che da l'onn 2005 (onn da renconuschienscha). Per realisar questas lavurs n'èn ins betg sa basà sin las regiuns dad AP.

En questas vischnancas èn a medem temp vegnidas transferidas las datas en il model da datas MD.01 e vegnidas fatgas ulteriuras lavurs d'omogenisaziun (ASIN).

6.4 AP ordinaria

Dals onns 2014 fin 2020 è vegnida lantschada mintga onn ina AP en ina regiun. La regiun dad AP Moesa vegn elavurada ils onns 2024 e 2025. Uschia è vegnida fatga ina giada ina AP en tut las regiuns dad AP dal Grischun.

6.5 Andament d'ina actualisaziun periodica

Actividad	Resultat	Responsabilidad
planisaziun	planisaziun da las lavurs dad AP	UAG
lavurs preparatorias	eruir elements per in'offerta stimar ils custs per vischnanca submittiun conclus da la Regenza davart la surdada da las lavurs garanzia da las contribuziuns (Confederaziun e chantun) contracts d'execuziun da las lavurs	UAG
sa procurar las basas	OFD unitads da datas chantunalas basas UGP ed UNA ulteriurs basas	il UAG metta a disposiziun las basas al geometer-revisur / interpretider en la procedura d'invista
discussiuin preliminar e plan da termins	determinar il proceder ed ils termins per controllar e per collaudar l'actualisaziun da l'ur dal gnaud	geometer-revisur / interpretider cun l'inschigner forestal regional
realisar las lavurs dad AP	actualisar ils objects ed elavurar plots da controlla (edifizis che mancan vegnan eruids e quintads giu en il rom da l'actualisaziun cuntinuada) far fotografias complementaras (sche la OFD na tanscha betg) mo en cunvegnyentscha cun il UAG e sunter avair reglà ils custs cun tal	geometer-revisur / interpretider
realisar adattaziuns spezialas (ASIN) e lavurs da renovaziun tenor il carnet d'obligaziuns	introducziun dal MD.01-MU-GR, versiun 6, adattar la furmaziun d'objects, rectifitgar la nomenclatura, ulteriuras lavurs d'omogenisaziun e da renovaziun	geometer-revisur / interpretider
controlla e collaudaziun dals urs dal gnaud actualisads tras l'inschigner forestal regional	plans visads cun determinaziun da las surfatschas surcreschidas	inschigner forestal regional (regiun dad UGP)
controlla da qualitat	controllar la cumplettadad, la consistenza e la plausibilitad (conferma en il rapport da l'interpretider) datotecas da resultat dal servetsch da controlla GR	geometer-revisur / interpretider
verificaziun	rapport da verificaziun e glista da mancanzas	UAG
eliminaziun da mancanzas	datas definitivas per renconuscher	geometer-revisur / interpretider
quint final	renda quint final definitiv	geometer-revisur / interpretider, UAG, D+M
approvaziun e renconuschientscha	ovra da mesiraziun approvada termin: il pli tard 2 onns suenter il cumentament dal contract	Regenza, D+M
extracts per vischnanca, Uffizi dal register funsil ed UAG	consegna da las actas, da las datas e dals plans pretendids tenor il register d'actas	geometer-revisur / interpretider, UAG

Tab. 3: Proceder d'ina AP

6.6 Remplazzament dal plan dal register funsil

Sche quai n'è betg anc vegnì fatg, vegnan ils plans analogs existents per il register funsil archivads – en il rom da la AP – e betg pli remplazzads.

6.7 Descripziun dal bain immobigliar per il register funsil

En il rom da la AP vegn actualisada la descripziun dal bain immobigliar da tut las immobiglias (register da las surfatschas). L'annunzia a l'Uffizi dal register funsil vegn fatga cun consegnar ina datoteca da MUIRF.

6.8 Verificaziun

La verificaziun da las lavurs tras il UAG vegn fatga tenor l'artitgel 26 da la OMU.

Cun la verificaziun vegnan tut las parts integralas da la MU examinadas en furma da sondagis concernent:

- l'observaziun da la qualitat prescritta tenor las prescripziuns da la MU en il chantun Grischun
- la cumplettezza
- la plausibilitad da las datas
- l'unifurmitad da la definiziun da l'object.

Las controllas dal UAG na dispenseschan betg l'interprendider da sia obligaziun da garantir la qualitat entaifer il manaschi e da surpigliar la responsabladad en cas da mancanzas che sa mussan eventualmain pli tard.

7 Register d'actas

En il rom da la AP ston vegnir fatgas las suandantas actas:

7.1 Datas ed actas d'actualisaziun

- unitad da datas originala en il sistem dal geometer-revisur
- charta da puncts / plan da puncts (sche midà)
- register d'actas (l'entir operat, tut las etappas da construcziun)
- document d'administraziun da datas / da segirada da datas

7.2 Actas da documentaziun (tut tenor la metoda differentas)

- ils plans originals per il register funsil per l'archivaziun (sche anc betg fatg)
- mesiraziuns originalas, datas da raster, documents scannads
- protocols da controlla (sche mesiraziuns terrestras vegnan fatgas)
- calculaziun da las coordinatas dals puncts da situaziun (puncts singuls)
- plans da lavur originals, documents da lavur e documents da controlla, cuntegnan tranter auter:
 - datotecas da resultat dal servetsch da controlla GR
 - skizzas da terren / da mesiraziun
 - plots da verificaziun dals plans per il register funsil (ina datoteca da PDF per zona da scala)
 - plots da controlla rectifitgads da l'actualisaziun da l'ur dal guaud cun data e cun suttascripziun da l'inschigner forestal regional
- rapport da l'interprendider, en dus exemplars

- quint final
- purtader electronic da datas, furma e cuntegn tenor l'interfatscha da la mesiraziun uffiziala, model da datas 2001 da la mesiraziun uffiziala dal Grischun, en INTERLIS sco er la descripziun dal bain immobigliar sco datoteca da MUIRF

7.3 Copias ed extracts

Suenter la renconuschientscha ston vegnir inoltrads las suandantas actas:

Actas per l'Uffizi dal register funsil

- descripziun dal bain immobigliar sco datoteca da MUIRF

Actas per il UAG

- charta da puncts / plan da puncts (sche midà)
- datas geometricas en INTERLIS
- descripziun dal bain immobigliar sco datoteca da MUIRF